



LeYa



COMPARATISTAS
CENTRO DE ESTUDOS

MIA COUTO

30 anos de vida literária
Com a presença do escritor

PRÉMIO
CAMÕES
2013

PRÉMIO INTERNACIONAL
DE LITERATURA NEUSTADT
2014

2, 3 e 4 de Dezembro de 2013

ORGANIZAÇÃO

Centro de Estudos Comparatistas/FLUL
Editorial Caminho (Grupo Leya)

COMISSÃO EXECUTIVA

Inocência Mata (FLUL/CEC)
Zeferino Coelho (Editorial Caminho/Leya)

ASSISTENTES

Rita Correia (CEC)
Luca Fazzini (estudante FLUL)

Mia Couto: 30 anos de vida literária

Com a presença do escritor

02 DEZ 2013

9.30 - ABERTURA

Com a presença de:
Escritor Mia Couto
Director da FLUL, Prof. Doutor Paulo
Farmhouse Alberto

10.00 - 11.30 | Conferência Inaugural

Mia Couto no 'subúrbio' da lusofonia
Carlos Reis (FLUC)
Prof. Doutor Paulo Farmhouse Alberto
(Director da FLUL)

Moderadora: Manuela Ribeiro Sanches
(FLUL/CEC)

PAUSA PARA CAFÉ

12.00 - 13.30 | Traduzir Mia Couto, ou os desafios da narrativa transcultural africana

João Ferreira Duarte (FLUL/CEC)
David Brookshaw (Univ. Bristol)
Guilhermina Jorge (FLUL)

Moderadora: Helena Carvalhão Buescu
(FLUL/CEC)

ALMOÇO

14.30 - 16.00 | O contexto geral da obra de Mia Couto

Tradução, Diferença, Excepção. Reflexões em torno da língua nas literaturas africanas: o "exemplo" de Mia Couto
Elena Brugioni (CEHUM, Univ. Minho)

Os heróis sem qualidades de Mia Couto"
Fátima Mendonça (Universidade Eduardo
Mondlane/CLEPUL)

Poéticas e poeticidade na obra de Mia
Couto
Ana Mafalda Leite (FLUL)

Moderadora: Inocência Mata (FLUL/CEC)

PAUSA PARA CAFÉ

16.30 - 18.00 | Mia Couto: Entre Palavras e Imagens

O Último Voo do Flamingo (filme)
Comentários de António Loja Neves

18.30

**Inauguração da Exposição:
Mia Couto: 30 anos de Vida Literária**
(Organização dos Serviços de Difusão
Cultural da Biblioteca FLUL)

Com as presenças de:
José Pedro Serra (Director da Biblioteca
FLUL)

Zeferino Coelho (Editor Caminho Leya)

19.00 - 20.00 | I. Leituras Livres da obra de Mia Couto (pré-inscrição no Centro de Estudos Comparatistas: cec@fl.ul.pt)

Coordenação: Estudante da FLUL (nome a indicar)

03 DEZ 2013

10.00 - 11.30 | Trânsitos literários em Mia Couto

Trânsitos ficcionais: uma leitura de *O Outro de Pé da Sereia*
Maria Zilda Cury (Universidade Federal de Minas Gerais)

Tantos pés e mesclas de modernidade de colonialidade em *O Outro de Pé da Sereia*
Sheila Khan (CICS/Univ. Minho)

O resgate das narrativas míticas africanas nas «margens» – títulos e epígrafes – do romance de Mia Couto
Maria Fernanda Afonso (CLEPUL)

Moderadora: Maria Graciete Silva
(FCSH-UNL/CEC)

PAUSA PARA CAFÉ

12.00 - 12.30 | II. Leituras Livres da obra de Mia Couto (pré-inscrição)

Coordenação: Estudante da FLUL

ALMOÇO

14.00 - 16.00 | Mia Couto: Abordagens para Aprender

Intervenções: leituras pedagógicas
Carla Ferreira (CLEPUL)

Mia Couto: "Raízes" numa pedagogia intercultural
Mafalda Moço (pós-graduanda
FLUL/FCSH-UNL)

Contos do Nascer da Terra: algumas personagens
Conceição Pereira (CLEPUL)

Moderadora: Isabel Rocheta
(FLUL/CLEPUL)

PAUSA PARA CAFÉ

16.30 - 18.00 | Escrever com Mia Couto

A obra de Mia Couto lida pelos alunos da Escola Secundária Professor José Augusto Lucas (Linda-a-Velha)

Coordenação: Paula Fonseca (Escola Secundária Professor José Augusto Lucas)

04 DEZ 2013

10.00 - 11.00

O escritor como leoa sonâmbula
Pires Laranjeira (FLUC)

O tecido feminino em *A Confissão da Leoa*, de Mia Couto
Ofélia Mendes (pós-graduanda FLUL)

Moderador: Emerson Inácio (USP)

PAUSA PARA CAFÉ

11.30 - 13.00 | Ler Mia Couto: Performances:

Mia Couto segundo os alunos da Secundária da Amadora (Agrupamento de Escolas Pioneiros da Aviação Portuguesa)

Coordenação: Filomena Martins

III. Leituras Livres da obra de Mia Couto (pré-inscrição) Coordenação: Estudante da FLUL

ALMOÇO

14.30 - 16.00 | Mia Couto: O homem que vem abrindo o mundo a outros centros

Maria Paula de Meneses (CES/Univ. Coimbra)

PAUSA PARA CAFÉ

17.00 | Conhecer Mia Couto:

Luandino Vieira – a confirmar
Miguel Real
António Loja Neves
Ascência de Freitas
Ana Paula Tavares
José Luís Hopffer Almada
João Melo
Ademar Gonçalves

Moderador: José Carlos Vasconcelos

19.00 - ENCERRAMENTO

Lançamento do livro *O Menino do Sapatinho*, de Mia Couto.

Ilustrações de Danuta Wojciechowska.
Apresentação de Inocência Mata

